primagran

Undermount XXL Series & Undermount Grande XXL Series

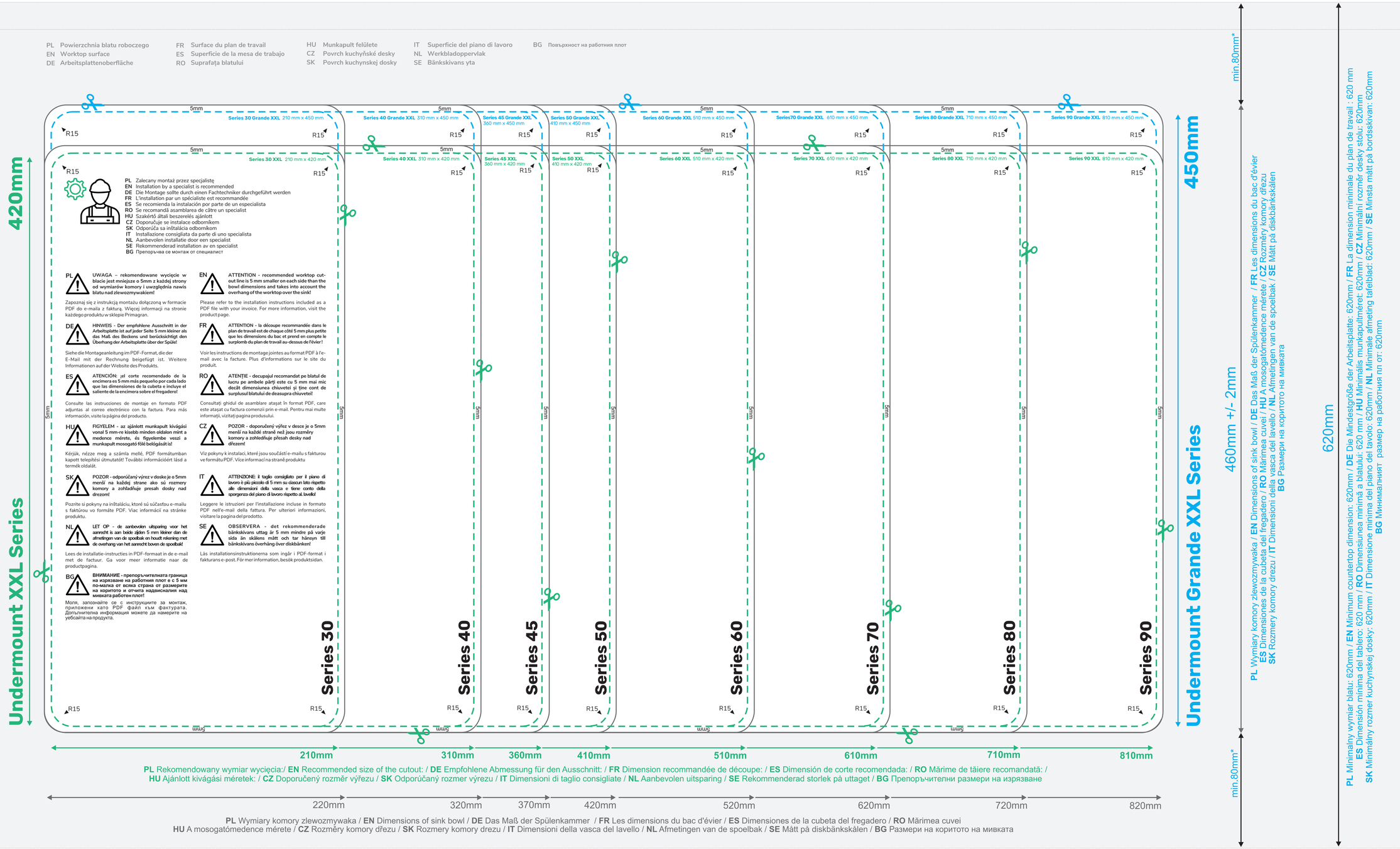
PL **Szablon montażu zlewu podwieszanego**
EN **Under-mount sink mounting template**
DE **Montageanleitung für Unterbauwaschbecken**
FR **Gabarit d'installation d'évier sous-plan**
ES **Plantilla de montaje del fregadero bajo encimera**
RO **Șablon de instalare a chiuvetei suspendate**
HU **Alászerelhető mosogató beszerelési sablon**
CZ **Šablona pro instalaci závěsného dřezu pod desku**
SK **Šablóna na inštaláciu závesného drezu pod dosku**
IT **Modello di installazione del lavello sottopiano**
NL **Installatiesjabloon voor onderbouwgootsteen**
SE **Undermount tvättställ installation mall**
BG **Шаблон за монтиране на подплотова мивка**

PL Legenda: / EN Key: / DE Zeichenerklärung: / FR Légende: / ES Leyenda: / RO Conținut: / HU Jelmagyarázat: / CZ Legenda: / SK Legenda: / IT Leggenda: / NL Legenda: / SE Legend: / BG Легенда:

PL Rekomendowana linia wycięcia blatu
EN Recommended size of the cutout
DE Empfohlener Ausschnitt für die Arbeitsplatte
FR Ligne recommandée de découpe du plan de travail
ES Línea recomendada de corte de la encimera
RO Linie de tăiere recomandată pentru foaia de lucru
HU Ajánlott munkapult kivágási vonal
CZ Doporučená linie vyříznutí otvoru v kuchyňské desce
SK Odporúčaná línia vyrezania otvoru v kuchynskej doske
IT Linea di taglio del piano di lavoro consigliata
NL Aanbevolen snijlijn voor aanrecht
SE Rekommenderad skärlinje för bänkskivan
BG Препоръчителна граница на изрязване на работния плот

PL Wymiary komory zlewozmywaka
EN Dimensions of sink bowl
DE Das Maß der Spülenkammer
FR Les dimensions du bac d'évier
ES Dimensiones de la cubeta del fregadero
RO Mărimea cuvei
HU A mosogatómedence mérete
CZ Rozměry komory dřezu
SK Rozmery komory drezu
IT Dimensioni della vasca del lavello
NL Afmetingen van de spoelbak
SE Mått på diskbänkskålen
BG Размери на коритото на мивката

PL Powierzchnia blatu roboczego
EN Worktop surface
DE Arbeitsplattenoberfläche
FR Surface du plan de travail
ES Superficie de la mesa de trabajo
RO Suprafața blatului
HU Munkapult felülete
CZ Povrch kuchyňské desky
SK Povrch kuchynskej dosky
IT Superficie del piano di lavoro
NL Werkbladoppervlak
SE Bänkskivans yta
BG Повърхност на работния плот



PL Zalecany montaż przez specjalistę
EN Installation by a specialist is recommended
DE Die Montage sollte durch einen Fachtechniker durchgeführt werden
FR L'installation par un spécialiste est recommandée
ES Se recomienda la instalación por parte de un especialista
RO Se recomandă asamblarea de către un specialist
HU Szakértő általi beszerelés ajánlott
CZ Doporučuje se instalace odborníkem
SK Odporúča sa inštalácia odborníkom
IT Installazione consigliata da parte di uno specialista
NL Aanbevolen installatie door een specialist
SE Rekommenderad installation av en specialist
BG Препоръчва се монтаж от специалист

PL **UWAGA – rekomendowane wycięcie w blacie jest mniejsze o 5mm z każdej strony od wymiarów komory i uwzględnia nawis blatu nad zlewozmywakiem!**

Zapoznaj się z instrukcją montażu dołączoną w formacie PDF do e-maila z fakturą. Więcej informacji na stronie każdego produktu w sklepie Primagran.

EN **ATTENTION - recommended worktop cut-out line is 5 mm smaller on each side than the bowl dimensions and takes into account the overhang of the worktop over the sink!**

Please refer to the installation instructions included as a PDF file with your invoice. For more information, visit the product page.

DE **HINWEIS - Der empfohlene Ausschnitt in der Arbeitsplatte ist auf jeder Seite 5 mm kleiner als das Maß des Beckens und berücksichtigt den Überhang der Arbeitsplatte über der Spüle!**

Siehe die Montageanleitung im PDF-Format, die der E-Mail mit der Rechnung beigefügt ist. Weitere Informationen auf der Website des Produkts.

FR **ATTENTION - la découpe recommandée dans le plan de travail est de chaque côté 5 mm plus petite que les dimensions du bac et prend en compte le surplomb du plan de travail au-dessus de l'évier !**

Voir les instructions de montage jointes au format PDF à l'e-mail avec la facture. Plus d'informations sur le site du produit.

ES **ATENCIÓN: ¡el corte recomendado de la encimera es 5 mm más pequeño por cada lado que las dimensiones de la cubeta e incluye el saliente de la encimera sobre el fregadero!**

Consulte las instrucciones de montaje en formato PDF adjuntas al correo electrónico con la factura. Para más información, visite la página del producto.

RO **ATENȚIE - decupajul recomandat pe blatul de lucru pe ambele părți este cu 5 mm mai mic decât dimensiunea chiuvetei și ține cont de surplusul blatului de deasupra chiuvetei!**

Consultați ghidul de asamblare atașat în format PDF, care este atașat cu factura comenzii prin e-mail. Pentru mai multe informații, vizitați pagina produsului.

HU **FIGYELEM - az ajánlott munkapult kivágási vonal 5 mm-re kisebb minden oldalon mint a medence mérete, és figyelembe veszi a munkapult mosogató fölé belógását is!**

Kérjük, nézze meg a számla mellé, PDF formátumban kapott telepítési útmutatót! További információért lásd a termék oldalát.

CZ **POZOR - doporučený výřez v desce je o 5mm menší na každé straně než jsou rozměry komory a zohledňuje přesah desky nad dřezem!**

Viz pokyny k instalaci, které jsou součástí e-mailu s fakturou ve formátu PDF. Více informací na straně produktu

SK **POZOR - odporúčaný výrez v doske je o 5mm menší na každej strane ako sú rozmery komory a zohľadňuje presah dosky nad drezom!**

Pozrite si pokyny na inštaláciu, ktoré sú súčasťou e-mailu s faktúrou vo formáte PDF. Viac informácií na stránke produktu.

IT **ATTENZIONE: il taglio consigliato per il piano di lavoro è più piccolo di 5 mm su ciascun lato rispetto alle dimensioni della vasca e tiene conto della sporgenza del piano di lavoro rispetto al lavello!**

Leggere le istruzioni per l'installazione incluse in formato PDF nell'e-mail della fattura. Per ulteriori informazioni, visitare la pagina del prodotto.

NL **LET OP - de aanbevolen uitsparing voor het aanrecht is aan beide zijden 5 mm kleiner dan de afmetingen van de spoelbak en houdt rekening met de overhang van het aanrecht boven de spoelbak!**

Lees de installatie-instructies in PDF-formaat in de e-mail met de factuur. Ga voor meer informatie naar de productpagina.

SE **OBSERVERA - det rekommenderade bänkskivans uttag är 5 mm mindre på varje sida än skålens mått och tar hänsyn till bänkskivans överhäng över diskbänken!**

Läs installationsinstruktionerna som ingår i PDF-format i fakturans e-post. För mer information, besök produktsidan.

BG **ВНИМАНИЕ - препоръчителната граница на изрязване на работния плот е с 5 мм по-малка от всяка страна от размерите на коритото и отчита надвисването над мивката работен плот!**

Моля, запознайте се с инструкциите за монтаж, приложени като PDF файл към фактурата. Допълнителна информация можете да намерите на уебсайта на продукта.

PL Rekomendowany wymiar wycięcia:/ EN Recommended size of the cutout: / DE Empfohlene Abmessung für den Ausschnitt: / FR Dimension recommandée de découpe: / ES Dimensión de corte recomendada: / RO Mărime de tăiere recomandată: /
HU Ajánlott kivágási méretek: / CZ Doporučený rozměr výřezu / SK Odporúčaný rozmer výrezu / IT Dimensioni di taglio consigliate / NL Aanbevolen uitsparing / SE Rekommenderad storlek på uttaget / BG Препоръчителни размери на изрязване

PL Wymiary komory zlewozmywaka / EN Dimensions of sink bowl / DE Das Maß der Spülenkammer / FR Les dimensions du bac d'évier / ES Dimensiones de la cubeta del fregadero / RO Mărimea cuvei
HU A mosogatómedence mérete / CZ Rozměry komory dřezu / SK Rozmery komory drezu / IT Dimensioni della vasca del lavello / NL Afmetingen van de spoelbak / SE Mått på diskbänkskålen / BG Размери на коритото на мивката

PL Minimalny wymiar blatu: 600mm / EN Minimum countertop dimension: 600mm / DE Die Mindestgröße der Arbeitsplatte: 600mm / FR La dimension minimale du plan de travail : 600 mm
ES Dimensión mínima del tablero: 600 mm / RO Dimensiunea minimă a blatului: 600 mm / HU Minimális munkapultméret: 600mm / CZ Minimální rozměr desky stolu: 600mm
SK Minimálny rozmer kuchynskej dosky: 600mm / IT Dimensione minima del piano del lavello: 600mm / NL Minimale afmeting tafelblad: 600mm / SE Minsta mått på bordsskivan: 600mm
BG Минималният размер на работния плот от: 600mm

PL Wymiary komory zlewozmywaka / EN Dimensions of sink bowl / DE Das Maß der Spülenkammer / FR Les dimensions du bac d'évier
ES Dimensiones de la cubeta del fregadero / RO Mărimea cuvei / HU A mosogatómedence mérete / CZ Rozměry komory dřezu
SK Rozmery komory drezu / IT Dimensioni della vasca del lavello / NL Afmetingen van de spoelbak / SE Mått på diskbänkskålen / BG Размери на коритото на мивката

PL Minimalny wymiar blatu: 620mm / EN Minimum countertop dimension: 620mm / DE Die Mindestgröße der Arbeitsplatte: 620mm / FR La dimension minimale du plan de travail : 620 mm
ES Dimensión mínima del tablero: 620 mm / RO Dimensiunea minimă a blatului: 620 mm / HU Minimális munkapultméret: 620mm / CZ Minimální rozměr desky stolu: 620mm
SK Minimálny rozmer kuchynskej dosky: 620mm / IT Dimensione minima del piano del lavello: 620mm / NL Minimale afmeting tafelblad: 620mm / SE Minsta mått på bordsskivan: 620mm
BG Минималният размер на работния плот от: 620mm

PL Wymiary komory zlewozmywaka / EN Dimensions of sink bowl / DE Die Mindestgröße der Arbeitsplatte: 620mm / FR Les dimensions du bac d'évier
ES Dimensiones de la cubeta del fregadero / RO Mărimea cuvei / HU A mosogatómedence mérete / CZ Rozměry komory dřezu
SK Rozmery komory drezu / IT Dimensioni della vasca del lavello / NL Afmetingen van de spoelbak / SE Mått på diskbänkskålen / BG Размери на коритото на мивката

PL Minimalny wymiar blatu: 620mm / EN Minimum countertop dimension: 620mm / DE Die Mindestgröße der Arbeitsplatte: 620mm / FR La dimension minimale du plan de travail : 620 mm
ES Dimensión mínima del tablero: 620 mm / RO Dimensiunea minimă a blatului: 620 mm / HU Minimális munkapultméret: 620mm / CZ Minimální rozměr desky stolu: 620mm
SK Minimálny rozmer kuchynskej dosky: 620mm / IT Dimensione minima del piano del lavello: 620mm / NL Minimale afmeting tafelblad: 620mm / SE Minsta mått på bordsskivan: 620mm
BG Минималният размер на работния плот от: 620mm

PL *Założenia wymiarowe dla blatu o wymiarze 600 lub 620 mm przy założeniu standardowych wymiarów szafek oraz nawisu blatu nad szafkami 20mm. Dla każdych innych wymiarów należy odpowiednio zmierzyć położenie zlewu na blacie. Wytyczne producenta blatu są nadrzędne i decydujące w kwestii możliwości wycięcia wymaganego otworu. Producent zlewozmywaka nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wszelkie uszkodzania bądź nieprawidłowości powstałe podczas wycinania otworu na zlewozmywak.

FR *Hypothèses dimensionnelles pour un plan de travail de 600 ou 620 mm, en supposant des dimensions de sous meuble standard et un dépassement de 20 mm du plan de travail au-dessus du meuble. Pour toutes autres dimensions, la position de l'évier sur le plan de travail doit être mesurée en conséquence. Les directives du fabricant du plan de travail sont impératives et décisives quant à la possibilité de découper l'ouverture requise. Le fabricant de l'évier n'assume aucune responsabilité pour les dommages ou irrégularités causés lors de la découpe du trou pour l'évier.

HU *Feltételezett méretek 600 vagy 620 mm-es munkalapra, standard szekrényméreteket és a szekrények feletti munkalap 20 mm-es túlnyúlását feltételezve. Minden egyéb méret esetén a mosogatónak a munkalapon való elhelyezkedését ennek megfelelően kell mérni. A munkalap gyártójának iránymutatásai az irányadóak és meghatározóak a szükséges furat kivághatóságra szempontjából. A mosogató gyártója nem vállal felelősséget a mosogatófurat kivágása által okozott károkért vagy szabálytalanságokért.

IT *Ipotesi per un piano di lavoro di 600 o 620 mm, assumendo dimensioni standard del mobile e una sporgenza di 20 mm del piano di lavoro sopra i mobili. Per tutte le altre dimensioni, la posizione del lavello sul piano di lavoro deve essere misurata di conseguenza. Le linee guida del produttore del piano di lavoro sono determinanti per la possibilità di praticare il foro richiesto. Il produttore del lavello non è responsabile di eventuali danni o irregolarità che si verificano durante il taglio del foro del lavello.

EN *Assumed dimensions for a 600 or 620mm worktop with standard cabinet dimensions and 20mm overhang above the cabinets. For all other dimensions, the position of the sink on the worktop should be measured accordingly. The countertop manufacturer's guidelines are overriding and decisive in terms of the ability to cut the required hole. The manufacturer of the sink will not be held liable for any damage or irregularities occurring during the cutting out of the sink hole.

ES *Supuestos para una encimera de 600 o 620 mm, suponiendo dimensiones estándar de los armarios y 20 mm de voladizo de la encimera por encima de los armarios. Para todas las demás dimensiones, la posición del fregadero en la encimera debe medirse en consecuencia. Las directrices del fabricante de la encimera son preponderantes y decisivas en cuanto a la posibilidad de cortar el orificio necesario. El fabricante del fregadero no se hace responsable de los daños o irregularidades que se produzcan durante el recorte del hueco del fregadero.

CZ *Předpokládané rozměry pro pracovní desku 600 nebo 620 mm, za předpokladu standardních rozměrů skříněk a 20 mm přesahu pracovní desky nad skříňkami. U všech ostatních rozměrů je třeba odpovídajícím způsobem změřit polohu dřezu na pracovní desce. Směrnice výrobce pracovních desek jsou prvořadé a rozhodující z hlediska možnosti vyříznutí požadovaného otvoru. Výrobce dřezu nenese žádnou odpovědnost za případné poškození nebo nesrovnalosti vzniklé při vyřezávání otvoru pro dřez.

NL *Aannames voor een werkblad van 600 of 620 mm, uitgaande van standaard kastafmetingen en 20 mm overhang van het werkblad boven de kasten. Voor alle andere afmetingen moet de positie van de spoelbak op het werkblad dienovereenkomstig worden gemeten. De richtlijnen van de fabrikant van het aanrechtblad zijn doorslaggevend en bepalend voor de mogelijkheid om het vereiste gat te zagen. De fabrikant van de gootsteen is niet aansprakelijk voor schade of onregelmatigheden die zich voordoen bij het uitsnijden van het gootsteengat.

DE *Maßannahmen für eine 600 oder 620 mm Arbeitsplatte unter der Annahme von Standard Schrankabmessungen und 20 mm Überstand der Arbeitsplatte über den Schränken. Bei allen anderen Maßen muss die Position der Spüle auf der Arbeitsplatte entsprechend ausgemessen werden. Maßgebend für die Möglichkeit, die erforderliche Öffnung zu schneiden, sind die Richtlinien des Arbeitsplattenherstellers. Der Hersteller der Spüle übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Unregelmäßigkeiten, die beim Schneiden des Lochs für die Spüle entstehen.

RO *Dimensiuni aproximative pentru un blat de lucru de 600 sau 620 mm, cu dimensiuni standard ale dulapurilor și cu o depășire de 20 mm deasupra dulapurilor. Pentru toate celelalte dimensiuni, poziția chiuvetei pe blatul de lucru trebuie măsurată în mod corespunzător. Orientările producătorului blatului sunt primordiale și decisive în ceea ce privește capacitatea de a tăia gaura necesară. Producătorul chiuvetei nu va fi tras la răspundere pentru orice daune sau neregulă apărute în timpul decupării găurii chiuvetei.

SK *Predpokladané rozmery pre pracovnú dosku 600 alebo 620 mm, za predpokladu štandardných rozmerov skríniek a 20 mm presahu pracovnej dosky nad skrinkami. U všetkých ostatných rozmerov je treba odpovedajúcim spôsobom zmerať polohu dřezu na pracovnej doske. Smernice výrobcu pracovných dosiek jsou prvořadé a rozhodující z hľadiska možnosti vyřezniť požadovaného otvoru. Výrobce dřezu nenese žádnou odpovědnost za případné poškození nebo nesrovnalosti vzniklé při vyřezávání otvoru pro dřez.

SE *Antagna mått för en bänkskiva på 600 eller 620 mm med standardskåpsmått och 20 mm överhäng över skåpen. För alla andra mått ska diskbänkens placering på bänkskivan mätas i enlighet med detta. Bänkskivetillverkarens riktlinjer är överordnade och avgörande när det gäller möjligheten att skära det nödvändiga hålet. Diskbänkstillverkaren kan inte hållas ansvarig för eventuella skador eller ojämnheter som uppstår under utskärningen av diskbänkshålet.

BG *Предполагаеми размери за работен плот 600 или 620 мм и стандартни размери на шкафовете с 20 мм надвес над тях. За всички други размери трябва да се измери позицията на мивката върху работния плот. Указанията на производителя на плота са водещи и решаващи по отношение на възможността за изрязване на необходимия отвор. Производителят на мивката не носи отговорност за евентуални повреди или неравности, възникнали по време на изрязването на отвора за мивката.